

21 Radical

COTIDIAN INDEPENDENT • SIBIU

Anul IV
(CCIL)
Nr. 649
Miercuri,
30 iunie
1993
20 lei

Statuia de la Cotroceni

Culoarea politică a consilierului prezidențial Dan Iosif este identică petelor de pe uniforma de vânatoare a lui Gelu Voican-Voiculescu. Oricum, între vânatorii de funcții, culorile se suprapun.

După ce și-a instalat trupul revoluționar la Cotroceni, dl. Dan Iosif își insultă patronul și, culmea, nu este mulțumit de salariul pe care îl câștigă (de parcă l-ar câștiga mai candid decât un umblător pe sârmă), afirmând că „o ducea mai bine pe vremea lui Ceaușescu, când mai putea câștiga din una-alta”.

Din una-n-alta, consilierul s-a dovedit pe post de nucă între pereții de la Cotroceni. Se pare că nu i-a lovit îndeajuns, din moment ce întrebat despre corupție (ajunsă la înaltele nivele ale Puterii), ne declară, bine documentat: „România fără corupție ar fi ca America fără statuia Libertății”.

Nu-i chiar așa. Cu sau fără corupție, America și-a binecuvîntat statuia, pe când la noi Cotrocenii se scaldă într-o bine-uitare națională. Pe remunerate!

Andrei ILENI

O persoană politică pe care gravitația evenimentelor sociale o aduce la sol, anulând-o, are toate șansele să se ridice din nou și să devină chiar o personalitate politică, folosind cricul care se numește Televiziunea Română. Rolul de cric pe care-l joacă această instituție prin interpreți profesioniști ca Mihai Tatulici sau Emanuel Valeriu, dar și prin interpreți amatori, chemați în momente fierbinți, așa cum este Silviu Brucan, nesocotește telespectatorul avizat jignindu-l, dar prinde la abonatul buimăcit, buimăcindu-l și mai abtîr.

Dialogul purtat în văzul lumii, duminică seara, de Emanuel Valeriu cu Iosif Constantin Drăgan, a fost o pilă de ceea ce românul numește o laudă de sine, dar și un cric așezat sub Iosif Constantin Drăgan, a cărui imagine începuse să se năruiească, după afacerea „Panorama” și „Renașterea bănațeană”. Pentru prima oară am văzut pe micul ecran un re-

porter care, cu degetul ridicat, își somează invitatul: „aveți grijă cum răspundeți la această întrebare!”. Și domnul Drăgan a avut grijă. Întrebat fiind care este deosebirea dintre I. C. Drăgan de

Lumea, din fotoliu

CRICUL

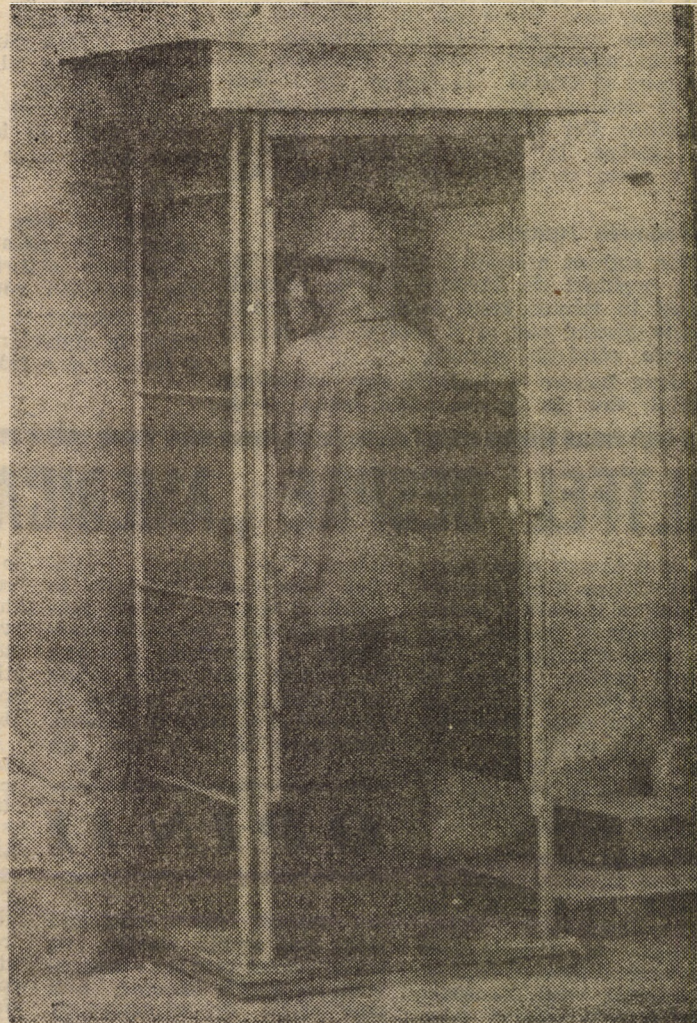
ieri și de astăzi, întrebare care s-a vrut cu tălc dar s-a înscris perfect în sfera platitudinii cu care operează Em. Valeriu, interviuul a răspuns la fel de subtil: „Nici una”, după care a pus și dumnealui trei cricuri dedesuptul președintelui Iliescu cu care tare bine s-a mai înțeles odată la Palma de Majorca, sub Cornel Burtică, presimțind că ne-a apucat

dorul de el și chiar sub Ceaușescu, cu care cei doi l-au pus în legătură. Apoi domnia sa a explicat, mai pe înțelesul nostru, cum e cu naționalismul și cu patriotismul și ne-a lăsat să înțelegem că ar fi cam același lucru. În final s-a arătat întristat foarte că în România nu mai găsește români. Păi, dacă îi caută pe la Televiziune?

Aparițiile lui Em. Valeriu pe micul ecran sunt, e drept, tot mai rare dar la fel de dureroase. Dacă este adevărat că reporterul trebuie să fie, cât de cât, pe măsura celui cu care intră în vorbă, atunci criteriul s-a respectat. Domnul I. C. Drăgan a fost o deziluzie.

Așteptăm revederea pe care amândoi ne-au promis-o, când vor relua „temele culturale”, dar până atunci cred că ne-ar face bine și niște convorbiri tot atât de scilpitoare cu alte personalități, mai de pe aproape. Să zicem cu Toader Stețca, sau cu Cornel Dinu, sau cu alții, pe măsura reporterului revoluționar.

Mihai BRATU



Informatorul

Foto: R. BALINT

Asociația pentru Protecția Cumpărătorilor de Autoturisme

Numeroasele articole apărute în diverse cotidiane din țară cu privire la PROCESUL AUTOTURISMELOR, dezinformând pe cei interesați prin conținutul lor, fie calom-

nios, fie necorespunzător pieselor din dosar, fie nereale din cauza necunoașterii profesionale a semnatarilor acestora, determină APCA să facă următoarele precizări:

Singura informație CORECTĂ este exclusiv numai aceea semnată de Președintele AP-CA.

În prezent, APCA a introdus recursul contra sentinței Judecătorei Sect. 1 București și va informa întotdeauna pe membrii săi asupra desfășurării procesului, în pofida TERGIVERSĂRIILOR create fie de Guvern, Minist. de Finanțe, Comautotransport, fie, din păcate de instanțe. Conducerea APCA și avocații apărării sunt direct interesați să termine cât mai urgent acest proces, spre a trece la obținerea titlurilor executorii, spre a se putea ca fiecare asociat să-și poată ridica mașina sau contravaloarea ei actuală. S-a stabilit procesul pe 02-09-1993, la Tribunalul Municipiului București.

Președinte
col. ing. Chițescu ȘTEFAN

Nu se poate construi durabil pe neadevăr!

Trebuie să recunoaștem cu toții — indiferent de orientările politice, că după trei ani și jumătate rezultatele economice, mersul reformei, în general, sunt departe de cele scontate de prevederile programului propus de guvern și aprobate de forul legislativ al țării. Acesta vrea să ne convingă că reforma începe să se miște, să rodească, cea ce e un semn bun, că declinul poate fi stopat, că de fapt el s-a oprit și, încet-încet (cu viteza melcului), a luat-o din loc spre economia de piață. Însă, în realitatea vieții din întreprinderi, în societățile comerciale se poate vedea neputința guvernului de a opri creșterea vertiginoasă a prețurilor, a șomajului, a corupției, a anarhiei, abuzurilor la toate nivelele, a degradării continue a calității vieții, a nivelului de trai al populației care a ajuns sub limita decenței, mai ales pen-

tru pensionari, încât aceștia și-au pierdut speranța îmbunătățirii sau cel puțin a ameliorării traiului, a vieții zburcimate pe care o duc de peste 50 de ani.

Revoluția din decembrie '89, marea noastră speranță de a trăi mai bine, prin muncă cinstită și respectul dintre oameni, ne-a decepționat profund, ne-a deziluzionat întrucât, în timp ce demagogii luptau pentru putere, noi trebuia să suportăm batjocora și jignirile fariseilor, care în numele poporului, al țării, fac și desfac legile, le aplică după bunul lor plac, asigurându-și creșterea capitalului financiar pentru rotunjirea averilor adunate prin necinste și corupție.

Toate acestea constituie principalele motive care fac,

(continuare în pag. a III-a)
Iulian NISTOR

Societatea Comercială

« CONTINENTAL » S. A.

ORGANIZEAZĂ

concurs

pentru ocuparea postului de director
al sucursalei Sibiu (complex hotelier „Continental”) în ziua de 14.07.1993, ora 10,
la sediul sucursalei.

Condiții: studii superioare economice și minim 6 ani vechime în funcții economice și cunoașterea unei limbi străine de circulație internațională (engleză, franceză, germană).

Tematica concursului, precum și informații suplimentare se pot obține la complexul hotelier Continental, Sibiu, sau la sediul societății, București, str. Valter Mărcineanu nr. 1—3, sector 1, telefon 6 15 23 20 sau 6 15 42 88.

— 179 —



ISPITIREA

SIBIUL DE ALTĂDATĂ (X)

După înțelesul uneia dintre pildele evanghelice, sufletul omului este ca un ogor în care se seamănă cuvântul lui Dumnezeu. Dar în același ogor, aruncă neghină și vrăjmașul diavol.

Neghinele ispitirii pot fi recunoscute din cele ce urmează:

1. Ce este ispitirea?

Este lucrarea satanei sau a omului viclean și păcătos, care îndeamnă la păcătuire pe unii dintre creștini. Această împingere la rău, prin ademenire, pune la încercare tăria voinței și clatină stăpânirea de sine până la căderea celui ispitit în răul propus de ispititor. Cel încercat în ispitire, dacă e tare, rămâne la înălțimea trăirii morale; dacă e slab, se prăbușește în cădere pătimășă.

2. Lucrarea ispitirii:

Prima acțiune a ispitirii este aruncarea seminței neghinei de diavolul sau de oamenii pătimăși în mintea celui ispitit. Dacă acesta cunoaște gândul rău și îl alungă din minte, zdrobește sămânța ispitirii.

A doua lucrare a ispitirii este coborârea gândului rău în inimă. Când inima omu-

lui se încălzește cu plăcerea păcatului, ispitirea incolțește în pământul sufletesc.

A treia lucrare este biruința voinței de plăcerea inimii și astfel, voința robită crește sămânța ispitirii în decăderea morală a omului slab, care se vede biruit de rău spre veșnica mustrare a conștiinței sale.

3 Texte biblice:

„Când vrei să te apropii să slujești Domnului Dumnezeu, gătește-ți sufletul tău spre ispită” (Înțel. Sirah, 2, 1).

„Privighetea și vă rugați, ca să nu intrați în ispită” (Matei 26,41).

„Căci (Domnul Hristos) prin ceea ce a pățit, fiind El însuși ispitit, poate și celor ce se ispitesc să le ajute” (Evrei, 2, 18).

Concluzii:

Ispitirea este împingerea vrăjmașă spre căderea în păcate.

Sămânța ispitirii se distruge prin alungarea gândului rău din minte.

Cel bătuit și clătinat în ispitire se aseamănă în slăbiciunea lui cu trestia pe care o îndoaie și o frânge viscolul rece al iernii.

Pr. I. BUTA

ALTFEL DESPRE „AMERICAN STARS”

Pentru a ilustra cum funcționează legea dezinformării cititorului ca urmare a recepției diletanțe și eronate, presa ne oferă exemple destule, suficiente pentru a înțelege cum același lucru se răsfărâie altfel în dioptrile diverselor receptori. Cu riscul de a irita vreo vanitate împăroșată, care nu suportă să-i pui oglinda în față, mă opresc asupra unui caz recent.

La Colegiul „Gheorghe Lazăr” a fost lansat volumul AMERICAN STARS, al d-lui Dumitru Ciocoi-Pop. Presa, spre lauda ei, a înregistrat momentul în latura lui festivă. Fără intenția unui comentariu (las această plăcere celor în drept), îmi permit totuși câteva aprecieri, pentru a fi mai bine înțeles. Volumul cuprinde o selecție de „eseuri” datorate lui B. Franklin, E. A. Poe, R. W. Emerson, H. D. Thoreau, M. Twain și W. D. Howells. Textele sunt reproduse în limba engleză, cititorul avizat putând astfel să le

citească „în original”. Inițiativa d-lui Ciocoi-Pop vine în sprijinul celor ce învață limba respectivă, limitându-și audiența la interesele acestora, în primul rând. Dacă ediția ar fi fost bilingvă, oferind cititorului și varianta în română, bineînțeles că ar fi fost un

OPINII

act cultural de o rezonanță mult mai amplă. Pentru uz școlar cartea este însă binevenită. De altfel, fiecare text este însoțit de „vignete” (!), tabel biografic, comentariu critic, întrebări și exerciții cu caracter aplicativ, cartea încheindu-se cu o bibliografie selectivă și un glosar. Optica și scopul didactic precumpănesc, cum autorul însuși precizează în „cuvânt introductiv”. În esență, volumul este

o culegere de texte cu unele repere și auxiliare utile celor ce învață limba engleză și vor să aibă la îndemână câteva „modele” ale unor eseuri americani, așezați impropriu sub titlu de „clip” publicitar.

Din ce au scris unii gazetari nu aflăm nimic despre carte și rămâi derutat. Cele trei note publicate în presă sunt dovezi ale superficialității și incompetenței ce au ca efect regretabil deformarea chipului real al unei cărți și dezvăluie o totală lipsă de respect față de cel ce-a trudit s-o realizeze, în ciuda cîmpitelor admirative — total false — cu care îl copleșesc. Să fie acestea semne că gazetarii respectivi au devenit „mai buni români”, cum chiar dl. Ciocoi-Pop mărturisește că speră să se întâmple cu cei ce vor citi cartea? Dacă efectul scontat e cel semnalat mai sus, nu prefer altceva decât să rămân român, așa cum am fost și cum încă sunt.

Lulu BENEȘTEAN

Buletin meteo

Vreme răcoroasă cu cer temporar noros. Local va ploua. Vântul va sufla slab până la moderat. Temperaturile minime vor fi cu-

prinse între 6—8 grade C, iar cele maxime între 17—19 grade C.

Meteorolog de serviciu,
Adrian SUCIU



MIERCURI, 30 iunie 1993

7,00 TVM. Telematinal. 10, 00 TVR Iași. 11,00 TVR Cluj-Napoca. 12,00 Bună ziua, America! 13,30 Desene anima-

te, „Diplodo”. 14,00 Actualități. 14,15 Ora de muzică. 15,00 Didactica. 15,45 O samă de cuvinte. 16,00 Actualități. 16,05 Vârsta a treia. 16,35 Ecouri transilvane. 17,05 Sport-club. 18,00 Dosarele istoriei. 18,35 Arhive folclorice. 19,00 Documentar artistic. 19,30 Desene animate. „Pinocchio”. 20,00 Actualități. 20,35 Sport. 20,40 Telecinemateca, „Primul sero” (Anglia, 1990). 22,35 Reporter '93. 23,20 Actualități. 23,35 Simpozion. 0,20 Închiderea programului.

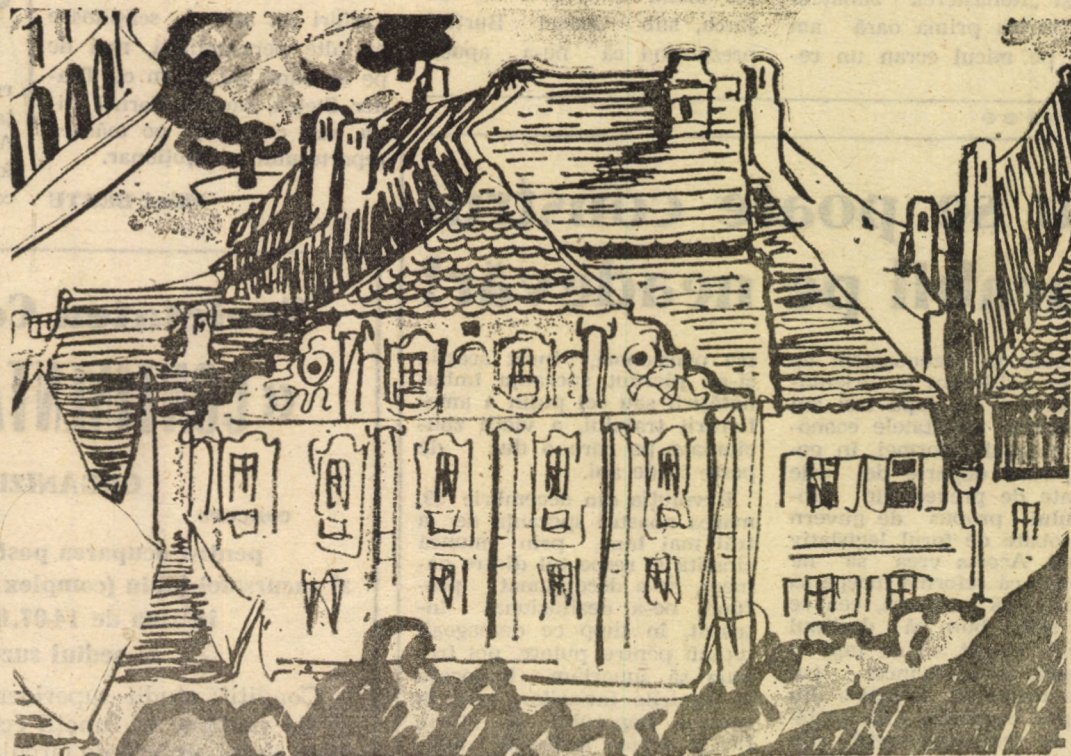
Redactor responsabil de număr ȘTEFAN MIHAI



S. R. L.

str. S. Brukenthal nr. 2 Sibiu,
telefoane: 41 81 08; 41 59 98;
41 52 10; 41 81 18 (prefix 092)

Redactor șef: Traian Suciuc • Secretari redacție: Ioan Rodean, Eugen Săucea • Redactori: Lucian Filip, Marius Gheorghiu, Andrei Ileni, Ștefan Mihai • ISSN 1220 — 8124. Tiparul: POLSIB S.A. Sibiu.



CICA de la Gara Mică

Nu iese fum fără foc, nici sărăcie fără încălcarea legilor economice

Stadiul dezvoltării intelectuale a permis omenirii, într-o măsură tot mai mare, să treacă de la concret la abstract, de la particular la general și să-și croiască mai ușor o potecă în domeniul nesfârșit al cunoașterii. Este, din păcate, această finețe a gândirii umane mult întârziată în domeniul vieții sociale, atunci când oamenii trebuie să adopte o atitudine față de problemele economice și politice cu care se confruntă, pe de o parte ei, ca persoane și, pe de altă parte, țara, ca patrie comună.

Capacitatea cetățenilor aflați pe cele mai diferite trepte ale ierarhiei sociale, de a înțelegere o legătură între propria lor prestație și eficiența sistemului economic în ansamblu, este aproape inexistentă. Oricine își creează avantaje necunoscute din activitatea pe care o desfășoară, pe lângă orice fel de mașină, comisie, atelier, minister sau altă instituție, nici prin gând nu-i trece că faptele sale se reflectă inevitabil în economia globală neprivatizată a cărei limită de suportabilitate a fost de mult depășită. Aderând la partidele conservatoare, această categorie își face de fapt interesele, în dauna interesului general, ba se mai crede și purtătoare de patriotism!

În economie, o legislație artificială înregistrează sau camuflează cheltuieli excedentare, amestecând capitalismul și comunismul sub forma unei economii cu două fețe, una pociță și alta slută. Obiectivul tranziției — economia de piață necapitalistă — este, după toate probabilitățile, pur imaginar. Or, a pune milioane de oameni să alerge după ceva care nu există, știind că până mai ieri aceleași mili-

oane erau împinse să alerge într-o altă direcție, după ținte la fel de imaginare, nu-i lucru de glumă!

Între lipsa de obiect a reformei și recesiunea economică pe care o suportăm există o legătură organică certă: aceea dintre cauză și efect. Efectele sunt preluate, frontal, de populație prin intermediul nivelului de trai. Cauzele, în schimb, nu sunt preluate de nimeni...

Cornel PISLARU



NEGOCIERI BOICOTATE

Geneva 28.06. — Sub auspiciile britanicului Owen și norvegianului Steltenberg, se desfășoară negocieri între de-

legații sârbe, croate și ale președinției colective bosniace. Președintele Izetbegović, boicotează lucrările, neacceptând împărțirea Bosniei în 3 zone etnice.

Finlanda a hotărât ca până la sfârșitul lui iulie, să-și retragă trupele sale din cadrul forței ONU din fosta Iugoslavia.

La nord-vest de Sarajevo, Maglaj se dau lupte între sârbi și musulmani.

Armata croată a bombardat platoul dintre Trebinje și Dubrovnik, ocupat de sârbi.

SUA SE PREGĂTESC ÎN VEDEREA REPRESIUNILOR.

Washington — Operațiunea militară de un sfert de oră în Irak a sporit prestigiul președintelui Clinton, în ochii americanilor. La noile amenințări irakiene că intervenția americană nu va scăpa nepe-depsită, Clinton a răspuns că atacul a fost doar un avertisment atât pentru Irak, cât și pentru alte state teroriste (n.r. Iran, Sudan, Libia). În afara statelor arabe, China a condamnat atacul. SUA se pregătesc pentru represaliile potențiale ale Bagdadului. O serie de vase americane se îndreaptă spre zona Golfului Persic, unde-și consolidează pozițiile strategice.

TENSIUNEA GRECO-ALBANEZĂ

Atena — Expulzarea arhimandritului ortodox grec, Chrisostonos, vineri din Albania, este considerată în Grecia, drept o provocare, dacă nu chiar o sfidare. Ca urmare, autoritățile grecești nu mai sunt dispuse să adăpostească fugarii albanezi: 8.500 albanezi, emigranți au fost expulzați în țara lor. Se apreciază la 200.000 numărul acestora în spitalul elen.

Rubrică de Emil PORIME

Sedința

Comisiei

administrative

Marti, 29 iunie a.c., la sediul Prefecturii Sibiu s-a desfășurat ședința Comisiei administrative. Abordând un spectru foarte variat de probleme ale vieții noastre social-economice, vorbitorii au prezentat cu luciditate stările de fapt existente în sectoarele pe care le conduc, propunând, totodată, proiecte de hotărâri legate de îmbunătățirea activității. Vom reveni pe larg în numerle viitoare. (Șt. M.)

Nu se poate construi durabil pe neadevăr!

(urmare din pag. 1)

care arată de ce nu crește producția și productivitatea muncii, de ce majoritatea întreprinderilor sunt falimentare, de ce nu se aplică protecția socială, de ce cresc vertiginos prețurile și inflația, de ce convertibilitatea leului nu are efectul scontat, de ce oamenii nu pot munci și câștiga cinstit salarii care să le asigure o viață decentă, de ce nu pot să-și procure bunurile vieții, de ce mulți pensionari sunt muritori de foame, de ce a crescut atât de mult furtul, tâlhăria, criminalitatea, abuzul de putere, traficul de influență, corupția și injustiția ce s-a generalizat la toate nivelurile, de ce în spitale și farmacii nu se găsesc medicamente și care, dacă se găsesc, au prețuri aberante iar oamenii mor cu zile, de ce trebuie să importăm grâu și zahăr și alte produse agroalimentare pe care ar trebui să le exportăm pentru a avea valuta necesară importului de energie electrică, gaze naturale, materii prime și alte produse care să ne permită să ne bucurăm și noi de viață.

Din motivele enunțate mai

sus și încă din multe altele mersul reformei și al privatizării este stopat de sistemul birocratic întreținut și susținut de oameni corupți care se rotesc de la un minister la altul, de la o instituție la alta, mai ingenios ca pe vremea dictatorului și tot mai ascuns sub masca hârtiilor și aprobărilor imaginare. Și aceasta pentru a împiedica transparența acțiunilor derulate în umbră de tot felul de „funcționari”, folosindu-se de prevederile ambigue ale legilor, introduse anume prin cei care au interesul să sporească anarhia, haosul politic, declinul economic, făcându-și jocul lor și al celor din afara țării pentru a ne aduce în situația umilitoare de a cerși credite și ajutoare din care să ne facă dependenți economic și politic de intereselor lor, să se poată înfrupta cât mai mult din bogățiile și munca poporului român sub falsul ajutor de a ne integra în structurile europene.

Iată de ce parlamentarii, în loc să se certe și să se bată în parlament, trebuie să aibă dorința și puterea de a pune pe prim — planul acțiunilor lor interesele țării, bi-

nele poporului (nu cele de partid), să dea lovitura decisivă celor care prin justificări puerile, demagogice, de dezinformare, nu fac altceva decât să-și mențină puterea și privilegiile, corupția și afacerile veroase, să construiască totul pe neadevăr pentru a-și rotunji capitalul și averile. Dar muncitorii știu să pedepsească pe cei ce nu le apără interesele, pe cei care nu le creează condiții de muncă și viață, apelând la această formă tactică de manifestare a grevei generale care conduce, nemijlocit, la schimbări majore în conducerea țării. Ei știu că nu ei depind de guvern, ci guvernul depinde de ei.

Totuși, ne întrebăm, când opoziția se va trezi la cruda realitate, când va acționa, când se va implica așa cum se cuvine pentru curmarea acestei stări de lucruri, acestor nelegiuri?

Și ne macină până și creierii... Foto R. Balint

TV - SATELIT

RTE

2,45 Reluări; 1,00 Știrile dimineții; 10,00 Șeful (s.p.): „Acțiunea și Ed”; 11,00 Bogat și frumos (s); 11,30 Prețul e fierbinte (cs); 12,30 Duelul familiilor (cs); 13,00 Magazinul amiezii; 13,35 Benny Hill Show; „Schife despre televiziune”; „Parodia Hollywoodului”; „Misterele frizeriei” (Jos cu barba!); „La cinema”; 14,05 California Clan (s); 15,00 Tennis: Wimbledon 1993 (d); 20,15 Exploziv — magazin; 20,45 Vremuri bune, vremuri rele; 21,15 Kojak: Conspirația (f.p. SUA 1990) cu Telly Savallas; 23,15 Steaua TV — magazin; 0,15 Îngropat de viu (f. groază SUA 1990); 1,15 Dimensiuni necunoscute (s. SF); „Ucenicul”.

EUROSPORT

9,30 Aerobic; 10,00 Gimnastică ritmică (r); 12,00 Atletism CE, Roma (r); 14,00 Fotbal Cupa Americii, Ecuador, Grupa A: Ecuador — Uruguay; 16,00 Billiard Liga europeană; 18,00 Jocurile mediteraneene Franța, Participă 3.500 sportivi din 18 țări; 19,00 Automobilism Cursa de 24 ore de la Ypern, Belgia; 19,30 Curse de camioane CE, Misano (Italia) și Ricard (Franța); 20,00 Automobilism Campionatul german de mașini serie, Nurburgring (r); 20,30 Știri 1 Rezultate, analize; 21,00 Billiard CE feminin; 23,00 Box thailandez; 0,00 Box magazin Internațional; 1,00 Haltere CE feminin, Lisabona, Portugalia; 2,00 Știri 2 Rezultate, analize,

SAT 1

7,00 Bună dimineața — magazin; 10,15 Vecinii (r); 10,40 Trapper John (r); 11,30 Bonanza (r); 12,50 Roata norocului (r); 13,30 Umbrele pasiunii (s); „Prizonierii spaimei”; 14,20 Trapper John (s); 15,15 Vecinii (s); „Beverly și restul lumii”; 15,45 Bonanza (s); „Frate contra frate”; 16,45 Ciclul Star Trek (s); „Începuturile”; 17,45 De 5x5 (cs); 18,20 Totul sau nimic (cs); 19,30 Știri, sport, meteo; 20,00 Inima-i aut!; 20,30 Roata norocului, 21, 15 Apele sălbatice (f. Germania 1962); 23,00 Schreinemakers live; 0,30 Profesioniștii (s.a.); 1,35 Reluări; 2,30 Videotext.

DSF

9,45 Sport, tele-bursa; 13,00 Hopp sau Top (r); 13,30 O călătorie fantastică (do); 14,00 Tele-bursa; 14,45 Aerobic; 15,00 Concurs de dans; 16,00 Sport; 16,30 Golf Turneul AUDI; 17,00 Sport-show: schi nautic; 18,00 Sport; 19,00 Drumul spre glorie (f. Australia, ep. 4); 20,00 Hopp sau Top (cs); 20,30 Studioul DSF; 21,00 Sport; 22,55 Știri; 23,05 Ofensiv: discuții pe teme sportive; 0,00 Wrestling (WCW); 1,00 Studioul DSF (r); 1,25 Sport-show: schi nautic.

CANALE 5

7,30 Prima pagină; 9,35 Casa de pe pajiște (s); 10,35 Film; 12,30 „Ora 12” (show); 14,00 TG 5 — știri; 14,35 Forum; 15,35 Agenția matrimonială; 16,00 Te iubesc, să ne vorbim (cs); 16,30 Arca lui Noe (show) cu Licia Colo; 17,00 Bim Bum Bam (da); 1 Puffi, Gemenii semnul destinului, James Bond Junior; 19,02 OK! Prețul este corect (cs); 20,00 Roata norocului (cs); 21,00 TG 5 — știri; 21,25 Circulă zvonul (show); 21,40 Probleme de familie: dezbateri în studio; 23,00 Scene dintr-o căsnicie; 0,15 Show-ul lui M. Constanzo; 2,40 Circulă zvonul (r); 4,00 TG 5 — chioscul de ziare; 4,30 Reportaje; 6,30 La volum maxim (r).

RETE 4

7,25 Seriale; 9,40 Marilena (s); 10,55 Ines, o secretară de iubit (s); 11,50 Povestea Amandei (s); 12,35 Prânzul e servit (cs); 13,35 Celeste (s); 14,55 După-amiază plăcută; 15,00 Drumuri (s); 16,15 Grecia (s); 17,00 Chiar și bogații plâng (s); 18,00 El, ea și celălalt (show); 18,35 Cu adevărat frumoasă (show); 18,45 Cei pe care i-am iubit (show); 19,20 Noul joc al cuplerilor (cs); 20,00 TG 4; 20,20 Doamna în roz (s); 21,30 Renzo și Lucia (s); 23,30 Film din ciclul Cele mai frumoase filme ale Rete quattro-ului; 0,30 TG 4 — știri; 1,40 Avocați la Los Angeles (s); 2,50 Film; 4,00 Horoscop; 4,05 Film; 6,00 Farmecele dragostei.



Mica publicitate

PIERDERI

■ Pierdut legitimație de serviciu eliberată de Spitalul județean Sibiu pe numele Bălan Elena. O declar. nulă.

VANZĂRI

■ Vând pian cu coadă scurtă (placă bronz, clape fildeş), marca „A. Proksch” (Austria) — câștigător medalie de aur. Se sprijină pe 3 suporturi de cristal. Tel. 44 07 97.

■ Vând urgent tractor U 650, ARO 243 D, Dacia 1310 break. Informații la tel. 42 35 31.

■ Vând urgent motoretă Vespa Piaggio 50 cmc, preț 350 DM. Tel. 44 99 54, după ora 16.

■ Vând obiecte din argint și porțelan. Tel. 47 25 20, orele 17-20.

■ Vând cutie de viteză pentru Ladă. Tel. 092/47 23 86.

■ Vând urgent TV color Blaupunkt pentru piese de schimb (tub defect). Tel. 42 39 64, după ora 16.

■ Vând proiector semi-automat diapozitive. Tel. 41 37 12, după ora 18.

■ Vând electropompă sumersibilă tip 65, debit 40 mc/oră, înălțime ridicare 15 m. putere 4,5 kw. Tel. 092/55 01 38.

■ Vând LNG 0,9 dB Vortec. Preț convenabil. Tel. 42 80 00.

■ Vând 2 canapele, pat recamier și masă sufragerie furnir. Tel. 41 28 89.

■ Vând piese auto (uși, parbriz partea electrică auto etc.) de la Fiat 1100 redresor și cric. Tel. 41 28 39.

■ Vând foarte convenabil TV alb-negru și dulap 2 uși lemn masiv. Adresați: Cojocaru, str. Vopsitorilor nr. 13, Sibiu.

■ Vând TV color Imperial în stare bună de funcționare, preț negociabil. Tel. 42 19 20, orele 15-20.

■ Vând TV Grundig color cu telecomandă plus schemă urgent, stare foarte bună, preț informativ 125 000 lei negociabil. Sibiu, M. Vițeazul nr. 13, bl. 34 ap. 32 (lângă cofetăria Primăvara), după ora 16.

■ Vând TV color cu telecomandă marca Metz și combină muzicală Sharp. preț negociabil. Tel. 42 16 82.

■ Vând Fiat Ritmo, an fabricație 1985, în curs de înregistrare plus parbriz de rezervă, preț negociabil. Tel. 092/42 16 82.

■ Vând TV alb-negru Diamant, diagonală 61 cm pe integrate, aproape nou, montat cu piese rusești. Preț 120 DM sau lei. Tel. 42 46 20.

■ Vând apartament 2 camere confort I, 2 balcoane, et. II, bloc cărămidă, construcție 1987. Sibiu cartier Tezian nr. 59, bl. 85, ap. 21, după ora 16.

■ Vând la preț negociabil mașină de cusut tip Singer în perf. stare de funcționare, pentru cizmărie, sculele și caplăoadele ce intră în dotarea unui atelier, material din piele și talpă originală. Tel. 41 30 83, orele 8-16 sau 47 45 17, orele 17-20.

■ Vând video Akai sigilat cu microfon și telecomandă. Preț avantajos. Tel. 42 41 13.

CUMPARĂRI

■ Cumpăr miere de albine. Tel. 092/44 43 94.

SCHIMB DE LOCUINȚE

■ Schimb sau vând cu Pucurești apartament 2 camere, decomandate, 2 balcoane, et. I, conf. I. Str. Tg. Calor 3, bl. 53, et. I, ap. 4 Sibiu, orele 17-20.

■ Schimb apartament proprietate, 2 camere cf. I, et. I, balcon, pivniță, Călnădie, cu similar Sibiu. Prefer zona gării. Tel. 56 29 53.

■ Schimb apart. prop. pers. conf. I, 2 camere decomandate, plus dependențe în București cu similar Sibiu. Informații la tel. 092/42 91 10 sau 01/639 16 09.

ANIVERSARE

■ Cu ocazia împlinirii a 90 ani — urăm mamei noastre DOCHIA VULCU — multă sănătate, fericire și „La mulți ani”!

Fiicele Maria, Georgeta cu soții, cei 10 nepoți și 15 stră-nepoți. Slimnic.

RENDEZ-VOUS

■ Brunet, 35/67 naționalitatea germană, singur și cu locuință, bolnav de inimă, offer cazare unei tinere modeste și înțelegătoare. Aștept răspuns pe adresa Cross Peter, str. Mașiniștilor 9, Sibiu 2 400. Nimic nu este mai duros decât singurătatea.

DIVERSE

■ Ofer beton din demolări pentru fundații, țarc copil, reviste germane Bunte, chiuve de bucătărie. Tel. 42 67 76.

■ Ofer spațiu pentru privatizare în zona centrală MEDIAS, în schimbul unui apartament sau garsoniere, Sibiu. Informații, tel. 092/42 10 33.

■ Meditez un elev 10-15 ani la tobe (percuție), zona Strand. Ofer muzică mecanică la nunți, cununii, etc., avantajos. Tel. 44 07 97.

■ Traduceri, legalizări în/din limbile: olandeză, maghiară, suedeză. Tel. 092/47 23 86, după ora 15.

■ Rog cei care au băieți studenți la Cluj să sune la tel. 44 99 48. Recompensă. Important.

■ Transport marfă cu autocamion 7 tone, acoperit și microbuz 1,5 tone marfă și persoane. Preț avantajos. Tel. 47 27 93, 41 27 72.

SC MAAD SRL

str. Mirăslău nr. 1 Sibiu, tel. 092/44 30 17; 42 75 90

Vă oferă

en gros și

la aceleași prețuri minime en detaille:

- țigări
- cafea ness
- dulciuri
- alune
- bere
- sucuri

Program 9-20.

— 178 —

ATLETISM CUPA EUROPEI PE NAȚIUNI — ROMANIA LOCL II (6) CU 102 PUNCTE

Rezultat de excepție realizat de echipa feminină de atletism, în prima grupă valorică europeană. Ocupând 4 locuri I, 2 locuri II, 2 locuri III și realizând un număr de 102 puncte, echipa României se clasează pe poziția secundă a celor mai bune reprezentative europene, devansând țări cu tradiție, dacă ar fi să

amintesc doar reprezentativa Germaniei. Chiar dacă în acest concurs performanțele au contat mai puțin, locurile ocupate fiind importante, merită menționată proba de săritură în înălțime, unde cu 2 m Alina Astafei a câștigat, învingându-și rivala germană fără probleme.

Vasile GALAȚĂ

HOROSCOP „RADICAL” — 30 iunie



Starea de tensiune continuă, dar de data aceasta ea va fi mai mult interioară. Dacă veți găsi o persoană pe care să vă descărcați nervii — ghinionul ei, dacă nu, descărcați-vă măcar pe un obiect din imediata apropiere — dar să nu fie prea scump.



Astăzi aveți tendința să vă indentificați cu valori sociale superficiale. Mijloacele de informare mass-media vor contribui din plin la aceasta. Încercați să-i influențați dumneavoastră pe cei din jur, nu să vă lăsați influențați. Totuși optimismul și norocul nu vă vor lipsi nici astăzi.



Nu există jumătăți de măsură în ceea ce înțelegem astăzi. Prietenii vor fi uimiți de hotărârea și fermitatea de care dați dovadă. În dragoste, veți crește în ochii partenerului. Este o zi propice rezolvării diverselor indecizii.



Confruntarea de azi nu va fi ușoară și o să vă oblige să dați la iveală toate resursele de care dispuneți. Cu puțin noroc veți putea încheia ziua mulțumit. Problemele rezolvate astăzi nu vă vor mai afecta nicicând.



Sunteți o fire puternică și un conducător înăscut. Aveți totuși grijă căci nu toți cei din jur pot suporta deciziile radicale pe care le luați și nu toți au acces la sursa inepuizabilă de energie cu care dumneavoastră sântați dotat.



Nu vă bazați pe cei din jur pentru că vă pot înșela așteptările. De altfel, sunteți destul de puternic pentru a reuși prin propriile forțe. S-ar putea ca gândul la bătrânețe să vă stimuleze.



Confruntarea de astăzi are slabe șanse de reușită. Nu vă opuneți destinului. Va veni o zi în care veți spune că răul de astăzi v-a adus totuși și un mare bine.



Veți termina luna obosit. Stresul poate fi de natură senzitivă sau imaginația poate obosi de atâtea căutări zadarnice. Puține lucruri puteți înțelege astăzi cu rezultate bune și dacă totuși reușiți, cei din jur pot fi obosiți sau nemulțumiți de atitudinea pe care o adoptați.



Neglijența privind ritmul de lucru neechilibrat are uneori repercusiuni negative asupra sănătății. În schimb, dragostea este un capitol favorabil pentru că aventurile nu sunt deloc noi și impalpabile.



Sănătatea nu strălucește, dar o ignorați, făcând proiecte de viitor. Dacă aveți luciditatea și profunzimea necesare, veți înțelege că astăzi soarta vă supune la o probă. Depinde numai de dumneavoastră dacă veți reuși.



Dacă vă simțiți obosit, este bine să faceți o mică pauză. De altfel, și starea sănătății vă obligă la aceasta.



În sfârșit astăzi vă regăsiți echilibrul. Vă simțiți ca în zilele cele mai bune. Depinde de dumneavoastră încotro veți orienta această stare. Ați fi păcat să o irosiți.

Cabinet medical privat

CARDIOLOGIE INFANTILĂ — PEDIATRIE

dr. ACALOVSKI RODICA

— MEDIC PRIMAR —

— DOCTOR ÎN MEDICINĂ —

SIBIU, Str. ALPINISMULUI nr. 4

(din Șos. Alba Iulia — lângă Poligrafie)

Telefon 092/41 43 30

PROGRAM:

— Luni: 17-19;

— Marți: 17-19;

— Joi: 17-19;

Vineri: 15-17.

— 177 —

PĂDUCEL

(Crataegus monogyna)



Este un arbușt cu flori mari albe și fructe roșii. Se mai numește și pita păsării, gherghinar, mălaiul cucului. Răspândit în toate județele țării. Înfloarește în lunile aprilie, mai. Fructele sunt bune după căderea brumei. Fructele se

consumă proaspete, conținând o cantitate mare de vitamina C, acizi, glucoză, fructoză și substanțe minerale. Fructele se pot folosi la fabricarea marmeladelor, a unui vin, iar prin distilare se poate obține țuică. Florile, fructele și frunzele sunt foarte importante pentru tratarea afecțiunilor cardiace cu substrat nervos. Se folosește o linguriță de plantă peste care se toarnă o cană cu apă clocotită. Se lasă acoperită 10 minute. Se bea, fracționat, în cursul unei zile. La fel se prepară pentru hipertensiune, tulburări de menopauză, pentru combaterea insomniilor, cardiopatie ischemică, aritmii cardiace, este un bun bronhodilatator. Extern, pentru tratarea bătaurilor, decoct din 2-3 linguri la 200 ml apă. Se aplică ca-taplasme.

Florile se culeg la începutul deschiderii lor, pe timp uscat. Frunzele au o perioadă de recoltare mai mare, până în lunile iunie — iulie, iar fructele în lunile septembrie — octombrie când se în-roșesc.

Florile sau fructele de păducel, asociate cu talpa găștii și valeriană, își măresc efectul medicinal.

Constanța MIERLUȘCA



CUPON

Nume și prenume _____ B.I. _____

Adresa: _____ Tel. _____

Textul: _____

— 178 —

Anunțurile de mică publicitate apar gratuit cu excepția firmelor și a societăților comerciale. Doritorii sunt rugați se decupeze cuponul, să-l completeze și să-l depună la redacția noastră sau să-l trimită prin poștă. Nu răspundem de autenticitatea datelor din anunțuri. Vă rugăm folosiți numai majuscule.